

CONCORRÊNCIA BINACIONAL EF 2055-23
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL EF 2055-23**REFORMA E AMPLIAÇÃO DO EDIFÍCIO DE PRODUÇÃO
DA USINA HIDRELÉTRICA DE ITAIPU****REFORMA Y AMPLIACIÓN DEL EDIFICIO DE
PRODUCCIÓN DE LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA
DE ITAIPU****ADITAMENTO 1****ADITIVO 1**

I) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional EF 2055-23, a ITAIPU responde perguntas formuladas por empresas interessadas nesta licitação, conforme segue:

I) De conformidad con lo dispuesto en el subítem 1.4.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional EF 2055-23, la ITAIPU responde preguntas realizadas por empresas interesadas en esta licitación, conforme sigue:

PERGUNTA 1

1 DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO DO CONSÓRCIO PROPONENTE - 1.1 As empresas estabelecidas no Brasil e no Paraguai, integrantes do consórcio binacional, deverão apresentar conjuntamente: 1.2.1.2 Regularidade Fiscal e Trabalhista - a) prova de regularidade para com a Fazenda estadual e municipal, da sede da pessoa jurídica; b) prova de regularidade perante a Fazenda federal e Previdência Social; c) prova de regularidade perante o Fundo de Garantia do Tempo de Serviço; d) prova de inexistência de débitos inadimplidos perante a Justiça do Trabalho, mediante a apresentação de certidão negativa, nos termos do Título VII-A da Consolidação das Leis do Trabalho, aprovada pelo Decreto-Lei 5.452/43.

PREGUNTA 1

"1 DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN DEL CONSORCIO OFERENTE - 1.1 Las empresas establecidas en el Paraguay y en el Brasil, integrantes del consorcio binacional, deberán presentar conjuntamente: 1.2.1.2 Regularidad Fiscal y del Trabajo - a) prueba de regularidad con la "Fazenda estadual e municipal", de la sede de la persona jurídica; b) prueba de regularidad ante la "Fazenda federal e Previdência Social"; c) prueba de regularidad ante el "Fundo de Garantia do Tempo de Serviço"; d) prueba de no existencia de débitos incumplidos ante la "Justiça do Trabalho", por medio de la presentación de certidão negativa, en los términos del "Título VII-A da Consolidação das Leis do Trabalho, aprovada por el Decreto-Ley 5.452/43.

Entendemos que:

a) prova de regularidade para com a Fazenda estadual e municipal, da sede da pessoa jurídica; se refere à Patente Comercial Municipal da empresa,

Entendemos que

a) prueba de regularidad con la "Fazenda estadual e municipal", de la sede de la persona jurídica; se refiere a la Patente Comercial Municipal de la empresa,

b) prova de regularidade perante a Fazenda federal e Previdência Social; refere-se ao Certificado de Não Devedor de IPS, que deverá apresentar as empresas estabelecidas no Paraguai,

b) prueba de regularidad ante la "Fazenda federal e Previdência Social"; se refiere a la Constancia de No Adeudar IPS, que corresponden presentar a las empresas establecidas en Paraguay,

e os documentos d) prova de inexistência de débitos inadimplidos perante a Justiça do Trabalho, mediante a apresentação de certidão negativa, nos termos do Título VII-A da Consolidação das Leis do Trabalho, aprovada pelo Decreto-Lei 5.452/43, cabe apenas à empresa estabelecida no Brasil apresentar. Favor esclarecer.

y los documentos d) prueba de no existencia de débitos incumplidos ante la "Justiça do Trabalho", por medio de la presentación de certidão negativa, en los términos del "Título VII-A da Consolidação das Leis do Trabalho, aprovada por el Decreto-Ley 5.452/43", solo corresponde presentar a la empresa establecida en el Brasil. Favor aclarar."

RESPOSTA

Os documentos estabelecidos no subitem 1.2.1 do Anexo II - Documentação para a Habilitação - referem-se à documentação exigida para as consorciadas estabelecidas no Brasil, que já possuem Cadastro na ITAIPU.

As consorciadas estabelecidas no Paraguai deverão apresentar a documentação estabelecida no subitem 1.2.3 ou 1.2.4, conforme a sua situação cadastral na ITAIPU.

PERGUNTA 2

1 DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO DO CONSÓRCIO PROPONENTE - 1.1 As empresas estabelecidas no Brasil e no Paraguai, integrantes do consórcio binacional, deverão apresentar conjuntamente: 1.2.1.3 Habilitação Econômico-Financeira a.1) Para comprovação do Patrimônio Líquido exigido deverá ser apresentado Balanço Patrimonial e demais demonstrações financeiras do último exercício social da proponente, já exigíveis e apresentados na forma da lei. Para tal finalidade, é também facultado à Comissão de Licitação e Negociação Específica (CLNE) realizar diligência mediante consulta aos dados cadastrais da proponente no Cadastro de Fornecedores da ITAIPU.

Solicitamos esclarecer qual será o último exercício social a ser avaliado, Balanço Geral do ano 2022 ou Balanço Geral do ano 2023.

RESPOSTA

A proponente deverá apresentar o Balanço Patrimonial e demais demonstrações financeiras do último exercício social, já exigíveis e apresentados na forma da lei, considerando a data da sessão pública.

No caso da consorciada estabelecida no Paraguai, dependendo do seu enquadramento, para efeitos de habilitação nesta licitação, considerando a prorrogação do prazo de apresentação prevista no artigo 3º da Resolução Geral DNIT nº 07, de 27 de março de 2024, poderá apresentar suas demonstrações financeiras referentes ao ano de 2022, ou, quando for o caso, dependendo do vencimento do calendário perpétuo de apresentação das declarações juramentadas, deverão ser as demonstrações financeiras correspondentes ao ano de 2023. Se for o caso, as referidas demonstrações financeiras deverão contar com parecer de auditoria externa, em conformidade com o disposto no artigo 33 da Lei nº 2.421/2004.

RESPUESTA

Los documentos establecidos en el sub-ítem 1.2.1 del Anexo II - Documentación para la Habilitación - se refieren a la documentación requerida para las consorciadas establecidas en Brasil, que ya cuentan con Catastro en la ITAIPU.

Las consorciadas establecidas en Paraguay deberán presentar la documentación establecida en el sub-ítem 1.2.3 o 1.2.4, dependiendo de su situación catastral ante la ITAIPU.

PREGUNTA 2

“1 DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN DEL CONSORCIO OFERENTE - 1.1 Las empresas establecidas en el Paraguay y en el Brasil, integrantes del consorcio binacional, deberán presentar conjuntamente: 1.2.1.3 Habilitación Económico-Financiera a.1) para comprobar el Patrimonio Neto exigido deberá presentar el Balance General y demás estados financieros del último ejercicio social del oferente, ya exigibles y presentados de conformidad con la ley. Para este efecto, la Comisión de Licitación y Negociación Específica (CLNE) también está facultada a realizar la debida diligencia mediante la consulta de los datos catastrales del oferente en el Catastro de Proveedores de la ITAIPU.

Solicitamos aclarar cuál será el último ejercicio social a ser evaluado, Balance General año 2022 o el Balance General año 2023.”

RESPUESTA

El oferente deberá presentar el Balance General y demás estados financieros del último ejercicio fiscal, ya exigibles y presentados de conformidad con la ley, considerando la fecha de la sesión pública.

En el caso de la consorciada establecida en el Paraguay, dependiendo de su encuadramiento, para los efectos de habilitación en esta licitación, considerando la prórroga del plazo de presentación dispuesta en el artículo 3º de la Resolución General DNIT N° 07 de fecha 27 de marzo de 2024, podrá presentar sus estados financieros del año 2022, o en su caso, dependiendo del vencimiento del calendario perpetuo de presentación de las declaraciones juradas, deberán ser los estados financieros correspondiente al año 2023. Caso corresponda, dichos estados financieros deben contar con dictamen de auditoría externa, conforme a lo previsto en el artículo 33 de la Ley N° 2421/2004.

No caso da consorciada estabelecida no Brasil, para efeitos de habilitação nesta licitação, deve ser apresentado Balanço Patrimonial e demais demonstrações financeiras do último exercício social, ou seja, do exercício encerrado em 31/12/2023.

PERGUNTA 3

1 DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO DO CONSÓRCIO PROPONENTE - 1.1 As empresas estabelecidas no Brasil e no Paraguai, integrantes do consórcio binacional, deverão apresentar conjuntamente: 1.2.1.4 Habilitação Técnica - a) Atestado e/ou certificado de desempenho, emitido por pessoa jurídica, em nome da proponente, comprovando que executou obra de reforma ou construção de edifício de escritórios e/ou salas corporativas, com, no mínimo, 5 (cinco) pavimentos e 6.000 (seis mil) m² de área...

Entendemos que o requisito de Habilitação Técnica é considerado atendido com a apresentação da experiência de qualquer um dos integrantes do Consórcio Binacional, seja experiência da empresa estabelecida no Paraguai ou da empresa estabelecida no Brasil. Favor esclarecer.

RESPOSTA

Entendimento incorreto.

Atentar-se ao item II deste Aditamento, que promove alterações nos requisitos de Habilitação Técnica.

Pelo menos uma empresa de cada mercado (Brasil e Paraguai) deverá comprovar integralmente os requisitos estabelecidos na alínea “a” dos subitens 1.2.1.4, 1.2.2.4, 1.2.3.5 e 1.2.3.4.

Caso o consórcio binacional seja composto por mais de uma empresa em seu respectivo mercado, as demais integrantes do consórcio deste mercado poderão apresentar, em substituição ao exigido na alínea “a”, o atestado ou certificado de desempenho estabelecido nos subitens 1.2.1.4.1, 1.2.2.4.1, 1.2.3.5.1 e 1.2.4.4.1.

PERGUNTA 4

Garantia de Manutenção de Propostas.

Entendemos que não é necessária a apresentação de Garantia de Manutenção de Proposta seja na forma de a) Caução Bancária; b) Seguro Caução/Garantia; c) Cuidado com dinheiro. Favor esclarecer.

En el caso de la consorciada establecida en Brasil, para efectos de habilitación en esta licitación, deberá presentar Balance Patrimonial y otros estados financieros del último ejercicio fiscal, es decir, del ejercicio cerrado en 31/12/2023.

PREGUNTA 3

“1 DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN DEL CONSORCIO OFERENTE - 1.1 Las empresas establecidas en el Paraguay y en el Brasil, integrantes del consorcio binacional, deberán presentar conjuntamente: 1.2.1.4 Habilitación Técnica - a) Constancia o certificado de desempeño, emitido por persona jurídica, a nombre del oferente, comprobando que ejecutó obra de reforma o construcción de edificio de oficinas y/o salas corporativas, con un mínimo de 5 (cinco) pisos y 6.000 (seis mil) m² de área...

Entendemos que el requisito de Habilitación Técnica se da por cumplido con la presentación de la experiencia de cualquiera de los integrantes del Consorcio Binacional, ya sea una experiencia de la empresa establecida en Paraguay o de la empresa establecida en el Brasil. Favor aclarar.”

RESPUESTA

Entendimiento incorrecto.

Remitirse al ítem II de este Aditivo, que promueve alteraciones a los requisitos de Habilitación Técnica.

Al menos una empresa de cada mercado (Brasil y Paraguay) deberá comprobar integralmente los requisitos establecidos en la letra “a” de los sub-ítems 1.2.1.4, 1.2.2.4, 1.2.3.5 y 1.2.3.4.

En caso de que el consorcio binacional esté compuesto por más de una empresa en su respectivo mercado, los demás integrantes del consorcio en este mercado podrán presentar, en sustitución de lo requerido en la letra “a”, la constancia o certificado de desempeño establecido en los sub-ítems 1.2.1.4.1, 1.2.2.4.1, 1.2.3.5.1 y 1.2.4.4.1.

PREGUNTA 4

“Garantía de Mantenimiento de Ofertas.

Entendemos que no es necesaria la presentación de una Garantía de Mantenimiento de Ofertas ya sea en forma de a) Fianza Bancaria; b) Seguro de Caución/Garantía; c) Caución en dinero. Favor aclarar.”

RESPOSTA

Entendimento correto. Não é exigida garantia de manutenção de proposta.

Entretanto, cabe ressaltar que é exigida Garantia para Construção, Fornecimento ou Prestação de Serviços (Performance Bond), a ser apresentada na execução contratual, conforme estabelecido no Capítulo XV da Minuta de Contrato, Anexo VI do CBC.

PERGUNTA 5

“Embora as exigências para habilitação sejam relativamente simples, o item 2.3.1 do Caderno de Bases e Condições está redigido de forma que torna obrigatória a formação de consórcio binacional, sendo uma empresa brasileira e outra paraguaia com divisão compulsória de 50% para cada.

Esse requerimento se afasta da definição de Concorrência Binacional trazida pela Norma Geral de Licitação - NGL, que classifica como binacional aquela concorrência em que se admite a participação de empresas brasileiras e paraguaias, isoladamente ou em consórcio. (art. 16, II)

Dito isso, pergunto se a empresa brasileira que, isoladamente, atender aos requisitos impostos será impedida de participar do processo.”

RESPOSTA

Primeiro, cumpre-nos esclarecer que a ITAIPU é pessoa jurídica de direito público internacional, instituída por Tratado e pertencente a República Federativa do Brasil e a República do Paraguai, no exercício pleno de suas soberanias (Artigo III, do Estatuto da ITAIPU, Anexo A do Tratado).

Segundo, o empreendimento pretende empregar o orçamento binacional da entidade, ou seja, divisas pertencentes ao Brasil e ao Paraguai. Além disso, o edifício objeto desta licitação está localizado na linha divisória dos dois países.

Assim, a definição pela contratação de um consórcio binacional obrigatório e suas condições decorreram de um consenso entre os dois Estados contratantes, com amparo no artigo XI do Tratado de Itaipu.

Diante do exposto, a participação nesta licitação é exclusivamente de consórcios binacionais, conforme

RESPUESTA

Entendimiento correcto. No es exigida garantía de mantenimiento de oferta.

Sin embargo, cabe resaltar que es exigida una Garantía de Construcción, Suministro o Prestación de Servicios (Performance Bond), a ser presentada en la ejecución contractual, conforme establecido en el Capítulo XV de la Minuta de Contrato, Anexo VI del PBC.

PREGUNTA 5

Si bien los requisitos para habilitación son relativamente simples, el ítem 2.3.1 del Pliego de Bases y Condiciones está redactado de manera que hace obligatoria la formación de un consorcio binacional, con una empresa brasileña y una empresa paraguaya con una división obligatoria del 50% cada una.

Este requisito se desvía de la definición de Competencia Binacional aportada por la Norma General de Licitaciones - NGL, que clasifica como binacional aquella licitación en la que se admite la participación de empresas brasileñas y paraguayas, individualmente o en consorcio. (art. 16, II)

Dicho esto, pregunto si la empresa brasileña que, por sí sola, cumpla con los requisitos impuestos será impedida de participar en el proceso.

RESPUESTA

En primer lugar, cumplimos en aclarar que la ITAIPU es una persona jurídica de derecho público internacional, constituida por Tratado y perteneciente a la República Federativa del Brasil y a la República del Paraguay, en el pleno ejercicio de sus soberanías (Artículo III, del Estatuto de la ITAIPU, Anexo A del Tratado).

En segundo lugar, el emprendimiento pretende utilizar el presupuesto binacional de la entidad, es decir, divisas pertenecientes a Brasil y Paraguay. Además, el edificio objeto de esta licitación está localizado en la línea divisoria entre los dos países.

Así, la definición de contratación de un consorcio binacional obligatorio y sus condiciones resultaron de un consenso entre los dos Estados contratantes, sustentado en el artículo XI del Tratado de Itaipú.

Por lo anterior, la participación en esta licitación es exclusiva para consorcios binacionales,

subitem 2.3 do CBC, sendo vedada a participação de empresas de forma isolada.

O Tratado de Itaipu está disponível em <https://www.itaipu.gov.br/sites/default/files/u13/ratadoitaipu.pdf>.

PERGUNTA 6

“Considerando os princípios básicos da Norma Geral de Licitação - NGL de Itaipu, especificamente quanto a razoabilidade e proporcionalidade, a economicidade, a competitividade, a ampla defesa e do contraditório e a eficiência administrativa.

Que o item 2.3.1.3 do Caderno de Bases e Condições - CBC prevê que o Consórcio Binacional deve ser composto por 50% de empresa(s) brasileira(s) e 50% de empresa(s) paraguaia(s).

Que o item 1.2 no Anexo II do CBC prevê que “Cada empresa integrante do consórcio binacional deverá apresentar isoladamente” os documentos necessários, entre os quais a Habilitação Técnica (subitens 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3 e 1.2.4).

Que a partir disso, conclui-se que a apresentação de 02 Atestados e/ou Certificados de Desempenho nas condições exigidas na Habilitação Técnica do Edital, sendo um de empresa brasileira e outro de empresa paraguaia que venham a compor o consórcio binacional, se somados (12.000 m²), representam mais de 100% das dimensões e serviços previstos no Edifício da Produção.

Desta forma, questionamos:

Na hipótese de 2 empresas brasileiras vierem a constituir previamente um consórcio nacional com participação conjunta de 50% para posterior participação no consórcio binacional, entende-se que a apresentação de um Atestado e/ou Certificado de Desempenho com atendimento pleno e outro com atendimento parcial supre totalmente as exigências do Edital.”

RESPOSTA

Favor reportar-se à resposta da pergunta 3 deste Aditamento.

Além disso, a ITAIPU informa que a área construída abrangida pelos serviços objeto desta licitação é de 15.315 m², da qual 14.485 m² refere-se a serviços de reforma e 830 m², de ampliação. Dessa forma, a área de 3.800 m² constante no requisito de habilitação técnica, revisado conforme item II deste Aditamento, corresponde a cerca de 25% do objeto contratado.

conforme sub-ítem 2.3 del PBC, quedando prohibida la participación de empresas de forma individual.

El Tratado de Itaipú está disponible en https://www.itaipu.gov.py/sites/default/files/af_df/Tratadoitaipu_Esp.pdf.

PREGUNTA 6

Considerando los principios básicos de la Norma General de Licitaciones - NGL de ITAIPU, específicamente en lo que respecta a razonabilidad y proporcionalidad, economía, competitividad, amplia defensa y contradicción y eficiencia administrativa.

Que el ítem 2.3.1.3 del Pliego de Bases y Condiciones - PBC establece que el Consorcio Binacional debe estar compuesto por un 50% de empresa(s) brasileña(s) y un 50% de empresa(s) paraguaya(s).

Que el ítem 1.2 del Anexo II del PBC establece que “Cada empresa integrante del consorcio binacional deberá presentar en forma individual” los documentos necesarios, incluida la Habilitación Técnica (sub-ítems 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3 y 1.2.4).

De lo anterior, se concluye que la presentación de 02 Atestados y/o Certificados de Desempeño en las condiciones exigidas en la Habilitación Técnica del Pliego, uno de una empresa brasileña y el otro de una empresa paraguaya que formarán el consorcio binacional, al sumarse (12.000 m²), representan más del 100% de las dimensiones y servicios previstos en el Edificio de Producción.

De esta manera preguntamos:

En la hipótesis de que 2 empresas brasileñas previamente formen un consorcio nacional con una participación conjunta del 50% para su posterior participación en el consorcio binacional, se entiende que la presentación de una Constancia y/o Certificado de Desempeño con atendimento pleno y otro con atendimento parcial cumple plenamente con los requisitos del Pliego.

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 3 de este Aditivo.

Asimismo, ITAIPU informa que el área construida alcanzada por los servicios objeto de esta licitación es de 15.315 m², de los cuales 14.485 m² corresponden a servicios de reforma y 830 m² de ampliación. Por lo tanto, el área de 3.800 m² constante en el requisito de habilitación técnica, revisado conforme ítem II de este Aditivo, corresponde aproximadamente al 25% del objeto

contratado.

PERGUNTA 7

“Referente ao item “2.3 CONDIÇÃO DE PARTICIPAÇÃO” do edital, nele está descrito que “2.3.1 Poderão participar desta licitação exclusivamente empresas, associadas na forma de consórcio binacional obrigatório”. Isso significa que não terá como entrar isoladamente? Obrigatoriamente teríamos que participação perante consórcio?”

RESPOSTA

Favor reportar-se à resposta da pergunta 5 deste Aditamento.

PERGUNTA 8

“E gostaria de acrescentar ao meu questionamento anterior o fato de que não há projeto de implantação nos anexos disponibilizados, e dentro dos projetos de arquitetura, e nos memoriais, não há informação quanto a área que será reformada e a área que será ampliada.

Ao menos eu não consegui encontrar essas informações nos respectivos documentos listados anteriormente, nem mesmo no edital há tal informação que é de suma importância para avaliação do objeto. Saberiam me informar onde consigo saber as respectivas áreas de reforma e ampliação?”

RESPOSTA

As áreas podem ser obtidas nos projetos arquitetônicos 4419-DC-G5331-P ao 4419-DC-G5341-P, Anexo III do CBC, todavia, informa-se que as respectivas áreas são de: Áreas de reforma: 14.485 m², Áreas de ampliação: 830 m².

PERGUNTA 9

“Referente ao cadastro no “Cadastro de Fornecedores da ITAIPU”, o que é necessário para a realização do cadastro? Por onde podemos realizá-lo, seria digital ou teria que ser presencialmente?”

RESPOSTA

As instruções referentes ao cadastro de fornecedores na ITAIPU estão disponíveis no endereço eletrônico <https://compras.itaipu.gov.br/Empresa/CadastroExterno/ApresentacaoCadastro> .

PERGUNTA 10

“Em avaliação deste processo que fomos convidados,

PREGUNTA 7

Referente al ítem “2.3 CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN” del pliego, se describe que “2.3.1 Podrán participar de esta licitación, exclusivamente empresas asociadas en consorcio binacional obligatorio”. ¿Esto significa que no se podrá participar individualmente? ¿Obligatoriamente debemos participar en un consorcio?

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 5 de este Aditivo.

PREGUNTA 8

Me gustaría agregar a mi pregunta anterior el hecho de que no hay ningún proyecto de implementación en los anexos disponibles, y dentro de los proyectos de arquitectura, y en las memorias, no hay información sobre el área que será reformada y el área que será ampliada.

Al menos no pude encontrar esas informaciones en los respectivos documentos listados anteriormente, ni en el pliego aviso hay tal información que es de suma importancia para evaluar el objeto. ¿Podrían informarme dónde puedo conocer las respectivas áreas de reforma y ampliación?

RESPUESTA

Las áreas pueden ser relevadas de los proyectos arquitectónicos 4419-DC-G5331-P al 4419-DC-G5341-P, Anexo III del aviso, en tanto, se informa que las áreas respectivas son: Áreas de reforma: 14.485 m², Áreas de ampliación: 830 m².

PREGUNTA 9

Referente al catastro en el “Catastro de Proveedores de la ITAIPU”, ¿que es necesario para la realización del catastro? ¿Por dónde podemos realizarlo, sería digital o debería ser presencialmente?

RESPUESTA

Las instrucciones referentes al catastro de proveedores en la ITAIPU están disponibles en la dirección electrónica <https://compras.itaipu.gov.py/Empresa/CadastroExterno/ApresentacaoCadastro> .

PREGUNTA 10

Al evaluar este proceso al que fuimos invitados,

identifiquei a cláusula 2.3.1. Por favor, gostaria de maiores informações sobre ela, pois hoje não fazemos parte de nenhum consórcio e queria saber se está será a única forma de participação.”

RESPOSTA

Favor reportar-se à resposta da pergunta 5 deste Aditamento.

PERGUNTA 11

“Outro ponto, só atuamos com a Engenharia Contra Incêndio, observei que essa disciplina é um dentre muitas outras, podemos participar apenas com a disciplina que detemos o conhecimento?”

RESPOSTA

Não. O consórcio proponente deverá cotar todos os itens previstos na Planilha de Preços, Anexo V do CBC, sob pena de desclassificação da proposta comercial, de acordo com o subitem 2.5.2 do CBC.

PERGUNTA 12

“Em complemento ao questionamento anterior, solicitamos a gentileza de esclarecer também o seguinte:

Caso a redação do caderno de bases e condições (CBC) seja mantida intacta, prevendo a participação obrigatória de consórcio binacional, na proporção de 50% para a empresa brasileira e 50% para a empresa paraguaia, pergunta-se:

A razão de ser do consórcio é a soma de esforços para a execução de determinado objeto. Este ponto é reforçado pelo CBC quando trata da capacidade econômico-financeira, que será aferida através da ponderação dos indicadores de cada componente do consórcio, na proporção de sua participação, assim como também será aferido o patrimônio líquido mínimo.

No entanto, o anexo II (documentação para a habilitação) estabelece que, para fins de habilitação técnica, cada empresa deveria comprovar, isoladamente, os atestados exigidos (conf. item 1.2). Tal medida desvirtua o sentido da formação de consórcio, uma vez que, se determinada empresa possui a capacidade técnica exigida, não é necessária sua associação com outra para a execução do objeto.

Portanto, caso a vedação à participação de forma

identifique la cláusula 2.3.1. Por favor, me gustaría tener más información al respecto, ya que hoy no somos parte de ningún consorcio y quería saber si esta será la única forma de participar.

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 5 de este Aditivo.

PERGUNTA 11

Otro punto, sólo trabajamos con Ingeniería de Protección contra Incendios, observé que esa disciplina es una entre muchas otras, ¿podemos participar sólo con la disciplina en la que tenemos conocimiento?

RESPUESTA

No. El consorcio oferente deberá cotizar todos los ítems previstos en la Planilla de Precios, Anexo V del PBC, bajo pena de desclasificación de la oferta comercial, de conformidad con el sub-ítem 2.5.2 del PBC.

PERGUNTA 12

Complementando la pregunta anterior, solicitamos la gentileza de aclarar también lo siguiente:

De mantenerse intacta la redacción del Pliego de Bases y Condiciones (PBC), que prevé la participación obligatoria de un consorcio binacional, en la proporción de 50% para la empresa brasileña y 50% para la empresa paraguaya, se consulta:

La razón de ser del consorcio es la suma de esfuerzos para la ejecución de un determinado objeto. Este punto es reforzado por el PBC cuando se trata de la capacidad económico-financiera, que se medirá a través de la ponderación de los indicadores de cada integrante del consorcio, en proporción a su participación, así como el patrimonio neto mínimo.

Sin embargo, el Anexo II (documentación para la habilitación) establece que, a efectos de la habilitación técnica, cada empresa deberá comprobar, individualmente, los certificados requeridos (conf. ítem 1.2). Tal medida desvirtúa el sentido de constituir un consorcio, ya que, si una determinada empresa posee la capacidad técnica requerida, no es necesaria su asociación con otra para la ejecución del objeto.

Por lo tanto, de mantenerse la prohibición de

isolada permaneça, é necessário esclarecer que a capacidade técnica pode ser comprovada no todo, ou em parte, por cada empresa componente do consórcio.”

RESPOSTA

Favor reportar-se à resposta das perguntas 3 e 5 deste Aditamento.

PERGUNTA 13

No item 2.3 Condição de Participação estipula: “Poderão participar desta licitação exclusivamente empresas, associadas na forma de consórcio binacional obrigatório, legalmente estabelecidas no Brasil e no Paraguai...”, “Entende-se por consórcio binacional obrigatório aquele formado por empresa(s) estabelecida(s) no Brasil com empresa(s) estabelecida(s) no Paraguai...”, y “É condição obrigatória que a composição do consórcio binacional tenha participação de 50% de empresa(s) estabelecida(s) no Brasil e 50% estabelecida(s) no Paraguai”

Com relação a isso, o consórcio binacional poderia ser formado de um lado por um consórcio e de outro por uma empresa individual?

RESPOSTA

Sim. Favor reportar-se à resposta da pergunta 3 deste Aditamento.

PERGUNTA 14

No item 2.3 Condição de Participação estipula: “Poderão participar desta licitação exclusivamente empresas, associadas na forma de consórcio binacional obrigatório, legalmente estabelecidas no Brasil e no Paraguai...”, “Entende-se por consórcio binacional obrigatório aquele formado por empresa(s) estabelecida(s) no Brasil com empresa(s) estabelecida(s) no Paraguai...”, y “É condição obrigatória que a composição do consórcio binacional tenha participação de 50% de empresa(s) estabelecida(s) no Brasil e 50% estabelecida(s) no Paraguai”

Com relação a isso consultamos se o consórcio binacional poderia estar formado, de cada lado, por um consórcio de duas ou mais empresas paraguaias ou brasileiras. Ou seja, as partes, seja paraguaia ou brasileira, poderiam estar representadas por consórcios no lugar de empresas individuais. Favor confirmar.

RESPOSTA

participar de forma aislada, es necesario aclarar que la capacidad técnica puede ser comprobada en todo, o en parte, por cada empresa integrante del consorcio.

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta de las preguntas 3 y 5 de este Aditivo.

PREGUNTA 13

“En el ítem 2.3 Condición de Participación estipula “Podrán participar de esta licitación, exclusivamente empresas asociadas en consorcio binacional obligatorio, legalmente establecidas en el Paraguay y en el Brasil..”, “Entiéndase por consorcio binacional obligatorio aquel conformado por empresa(s) establecida(s) en el Paraguay con empresa(s) establecida(s) en el Brasil...”, y “Es condición obligatoria que la composición del consorcio binacional tenga una participación del 50% de empresa(s) establecida(s) en el Paraguay y 50% establecida(s) en el Brasil”

Al respecto, ¿el consorcio binacional podría estar conformado, de un lado por un consorcio y del otro por una empresa individual?”

RESPUESTA

Sí. Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 3 de este Aditivo.

PREGUNTA 14

“En el ítem 2.3 Condición de Participación estipula “Podrán participar de esta licitación, exclusivamente empresas asociadas en consorcio binacional obligatorio, legalmente establecidas en el Paraguay y en el Brasil..”, “Entiéndase por consorcio binacional obligatorio aquel conformado por empresa(s) establecida(s) en el Paraguay con empresa(s) establecida(s) en el Brasil...”, y “Es condición obligatoria que la composición del consorcio binacional tenga una participación del 50% de empresa(s) establecida(s) en el Paraguay y 50% establecida(s) en el Brasil”

Al respecto consultamos, ¿el consorcio binacional podría estar conformado, de cada lado, por un consorcio de dos o más empresas paraguayas o brasileras? Es decir, las partes sean paraguaya o brasileras, podrían estar representados por consorcios en lugar de empresas individuales. Favor confirmar.”

RESPUESTA

Sim. Favor reportar-se à resposta da pergunta 3 deste Aditamento.

Sí. Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 3 de este Aditivo.

PERGUNTA 15

“Tendo em vista a dificuldade em compor um consórcio binacional, solicitamos a lista dos fornecedores cadastrados pela Itaipu, Brasil e Paraguai”

RESPOSTA

Por uma questão de confidencialidade das informações dos nossos fornecedores e para manter a igualdade de participação desta licitação, a ITAIPU não disponibilizará a lista de fornecedores da entidade.

Contudo, vale ressaltar que a presente licitação permite a participação de empresas cadastradas na ITAIPU (ver subitens 1.2.1 e 1.2.3 do Anexo II) e de empresas NÃO cadastradas na ITAIPU (ver subitens 1.2.2 e 1.2.4 do Anexo II). Ou seja, o cadastro da empresa no Cadastro de Fornecedores da ITAIPU não é uma condição obrigatória para participar desta licitação.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.2 do CBC da Concorrência Binacional EF 2055-23, a ITAIPU:

- a) altera as condições do subitem 2.3.1.2 do CBC, conforme nova versão disponível neste aditamento (alterações em fonte azul).
- b) corrige os itens 8 e 9 para as Empresas estabelecidas no Brasil, conforme nova versão no Calendário de Eventos - Anexo I, disponível neste aditamento (alterações em fonte azul).
- c) altera as condições da Habilitação Técnica, subitens 1.2.1.4, 1.2.2.4, 1.2.3.5 e 1.2.4.4 da Documentação para Habilitação - Anexo II, conforme nova versão disponível neste aditamento (alterações em fonte azul).
- d) corrige as alíneas “a” dos subitens 1.1.1, 1.2.3.2 e 1.2.4.1 da Documentação para Habilitação - Anexo II, conforme nova versão disponível neste aditamento (alterações em fonte azul).
- e) altera as datas constantes no Calendário de Eventos - Anexo I para:

PREGUNTA 15

Ante la dificultad de conformar un consorcio binacional, solicitamos la lista de proveedores cadastrados por la ITAIPU, Brasil y Paraguay

RESPUESTA

Por una cuestión de confidencialidad de las informaciones de nuestros proveedores y para mantener la igualdad de participación en esta licitación, la ITAIPU no pondrá a disposición la lista de proveedores de la entidad.

Sin embargo, cabe mencionar que la presente licitación permite la participación de empresas cadastradas en la ITAIPU (ver sub-ítems 1.2.1 y 1.2.3 del Anexo II) y de empresas NO cadastradas en la ITAIPU (ver sub-ítems 1.2.2 y 1.2.4 del Anexo II). Es decir, el catastro de la empresa en el Catastro de Proveedores de ITAIPU no es condición obligatoria para participar en esta licitación.

II) De conformidad con lo dispuesto en el sub-ítem 1.4.2 del PBC de la Licitación Pública Binacional EF 2055-23, la ITAIPU:

- a) altera las condiciones del sub-ítem 2.3.1.2 del PBC, conforme nueva versión disponible en este aditivo (alteraciones en fuente azul).
- b) corrige los ítems 8 y 9 para las Empresas establecidas en Brasil, conforme nueva versión en el Calendario de Eventos - Anexo I, disponible en este aditivo (cambios en fuente azul).
- c) altera las condiciones de Habilitación Técnica, sub-ítems 1.2.1.4, 1.2.2.4, 1.2.3.5 y 1.2.4.4 de la Documentación para la Habilitación - Anexo II, conforme nueva versión disponible en este aditivo (cambios en fuente azul).
- d) corrige las letras “a” de los sub-ítems 1.1.1, 1.2.3.2 y 1.2.4.1 de la Documentación para Habilitación - Anexo II, conforme nueva versión disponible en este aditivo (cambios en fuente azul).
- e) altera las fechas constantes en el Calendario de Eventos - Anexo I, para:

2. Agendar e realizar Visita Técnica (OBRIGATORIA)	ITAIPU Superintendência de Obras SO.DT Endereço: Av. Tancredo Neves, 6731 Foz do Iguaçu - PR Contato ME: Cristiane Lucia Piton Telefone: (45) 3520-3635 E-mail: clpiton@itaipu.gov.br Ref.: CONCORRÊNCIA BINACIONAL EF 2055-23	A partir de 17/05/24 até 12/08/24, de segunda a sexta-feira, no horário das 8h às 11h30min e das 14h30min às 17h.	1.10
3. Formular Consulta	O indicado no item 1	Até 18/07/24	1.4.1 letra "a"
4. Responder às proponentes ou aditar o Caderno de Bases e Condições (CBC)		Até 01/08/24	1.4.1 letra "b" e 1.4.2
5. Transporte ao local de recebimento dos invólucros	Os Interessados em participar desta licitação ou mesmo em assistir à sessão pública, deverão apresentar-se no endereço abaixo de onde serão conduzidos até o local da sessão pública: Usina Hidrelétrica da Itaipu (UHI) Central de Credenciamento Av. Tancredo Neves, 6731 Foz do Iguaçu - PR - Brasil Obs.: a Central de Credenciamento está localizada a alguns metros antes da barreira de controle da UHI, à esquerda. O não comparecimento no horário determinado para o deslocamento de interessados poderá implicar prejuízo na participação no certame.	13/08/24 Horário de partida: 08h45min	
6. Receber os invólucros da proposta comercial e documentação para a habilitação	Auditório da Diretoria Financeira Usina Hidrelétrica de ITAIPU Margem Direita Hernandarias - Paraguai	13/08/24 Das 9h30min às 9h45min	2.6.1

2. Agendar y realizar Visita Técnica (OBLIGATORIA)	ITAIPU Dirección Técnica Superintendencia de Obras - SO.DT Central Hidroeléctrica ITAIPU Hernandarias - Alto Paraná Contacto: Enrique Viveros Teléfono: 061-599-3770 E-mail: enriquev@itaipu.gov.py Ref.: LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL EF 2055-23	A partir del 17/05/24 hasta el 12/08/24, de lunes a viernes, en el horario de las 7:00h a 10:30h y de las 13:30h a 16:00h	1.10
3. Formular consulta	ITAIPU Dirección Financiera División de Apoyo Técnico Central Hidroeléctrica de ITAIPU Hernandarias - Paraguay E-mail: compras_apoyo@itaipu.gov.py Ref.: LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL EF 2055-23	Hasta 18/07/24	1.4.1 letra "a"
4. Responder al oferente o formular aditivo al Pliego de Bases y Condiciones		Hasta el 01/08/24	1.4.1 letra "b" y 1.4.2
5. Transporte al local de recepción de los sobres	Los interesados en participar de esta licitación y los interesados en asistir a la sesión pública deberán presentarse en la dirección abajo indicada, desde donde serán conducidos hasta el local de la sesión pública: Av. Supercarretera de ITAIPU, s/n° Hernandarias - Paraguay En caso de no presentación en el horario determinado para el transporte de interesados podrá implicar perjuicio en la participación de la licitación.	13/08/24 último horario de partida: 08:00h	
6. Recibir los sobres de la oferta comercial y de la documentación para la habilitación	Auditorio de la Dirección Financiera Central Hidroeléctrica de ITAIPU Margen Derecha Hernandarias - Paraguay	13/08/24 de 08:30h a 08:45h	2.6.1

III) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no CBC da Concorrência Binacional EF 2055-23.

III) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el PBC de la Licitación Pública Binacional EF 2055-23.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 13.06.24

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 13.06.24